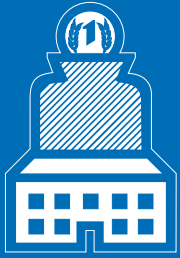


2017



GWG inform

Erfurter Spar- und Bauverein eG ... mehr als ein Dach über dem Kopf.



RÜCKBLICK

Baumaßnahmen in unserer GWG Unsere Mitgliederversammlung 2016 BUGA Erfurt 2021 rückt näher

Immer eine gute Idee – Wohnen in der GWG.

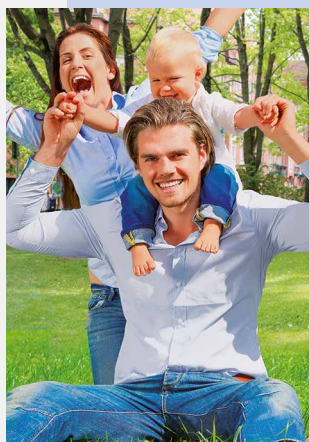
15.6.2017: Mitgliederversammlung!



Mitglieder- versammlung 2017

Unsere diesjährige Mitglieder-
versammlung findet am Don-
nerstag, den 15. Juni 2017 um
18:00 Uhr im Evangelischen Au-
gustinerkloster zu Erfurt, Au-
gustinerklosterstraße 10 statt.

**Wir laden Sie, unsere Mit-
glieder recht herzlich ein.**



Bringen Sie Ihre Familie auf unsere Titelseite!

Und so geht's:
Einfach Foto selber
„knipsen“ und an
die GWG mailen.

Das Los entscheidet,
welche Familie sich
zum Shooting mit
Ron Master trifft.

Unsere Genossenschaft

Ihr Kontakt zu uns:

GWG Erfurter Spar- und Bauverein eG
Karlstraße 10, 99089 Erfurt

Tel.: 0361 211 1377 oder 211 0568

Fax: 0361 211 1378

Sprechzeiten: Di. 09:00 - 12:00 Uhr
12:00 - 18:00 Uhr

info@gwg-erfurter-sparundbauverein.de
www.gwg-erfurter-sparundbauverein.de

Vermietung: Ute Bohnsack
Dr. Undine Korn

Gästewohnung: Ute Bohnsack

Technik: Ralph Illing

Buchhaltung
und Finanzen: Susann Hoffmann

Aufsichtsrats-
vorsitzender: Manfred Klaus

Vorstand: Dr. Undine Korn
Ralph Illing
Kay-Uwe Hempel

Auf den Weg



Das Lutherjahr im Kontext unserer heutigen Gemeinschaft

Liebe Genossenschaftsmitglieder,
sehr geehrte Leser und Leserinnen,

das Jahr 1517 wird allgemein als Beginn der Reformation bezeichnet. Was heißt eigentlich Reformation? Im Lateinischen bedeutet *reformatio* „Wiederherstellung, Erneuerung“. Im engeren Sinn bezeichnet die Reformation eine kirchliche Erneuerungsbewegung, die über einhundert Jahre dauerte und zur Teilung des Christentums in verschiedene Konfessionen führte.

Warum ist der Reformationsbeginn so wichtig, dass sogar die überwiegend durch katholischen Glauben geprägten Bundesländer den 31.10.2017 als Feiertag begehen? Für unsere Stadt Erfurt ist das Reformationsjubiläum ein kulturgeschichtliches Ereignis ersten Ranges, nicht zuletzt deshalb, weil sich Martin Luther mit den Worten: „Die Erfurter Universität ist meine Mutter, der ich alles verdanke“ intensiv zur Institution unserer Stadt bekannte. Hier begann seine Ausbildung und auf seinem Lebensweg zog es Luther stets wieder nach Erfurt zurück.

Können wir aus den Ereignissen vor 500 Jahren heute überhaupt etwas erkennen oder lernen? Ehrlich gesagt kann ich mir die Lebensverhältnisse der damaligen Zeit nur schwer vorstellen. Die Mehrzahl der Menschen konnte weder lesen noch schreiben. Die Entfernung zwischen Erfurt und Weimar konnte mit der Kutsche in einer Tagesreise zurückgelegt werden. Informationen waren tagelang per Kurier unterwegs. Fortschrittliche Herzöge führten die Schulpflicht ein. Die von Luther übersetzte Bibel gab der Alphabetisierung einen enormen Schub. In den folgenden 5 Jahrhunderten wurden Bildung und damit Forschung und Erfindergeist immer fester Bestandteil unserer Gesellschaft. Kriegerische Auseinandersetzungen konnten leider nicht verhindert werden.

Vor welchen Herausforderungen stehen wir heute oder welche Thesen würden wir an das Wittenberger Schlosskirchentor nageln? Wir haben die bislang besten technischen Möglichkeiten, unser Leben

angenehm zu gestalten und dennoch setzen wir die Technik gegeneinander ein. Uns steht ein System zur blitzschnellen Übertragung von Informationen zur Verfügung und Hacker greifen dieses zum Schaden zahlreicher Menschen an. Zunehmend wird die Lüge in den höchsten Regierungsebenen salonfähig.

Im letzten Jahrhundert schadeten wir der Natur und damit unserer Lebensgrundlage so enorm, dass die Auswirkungen immer drastischer werden.

Der Unterschied zwischen Arm und Reich wird immer größer. Immer weniger Menschen besitzen unermessliche Vermögen und immer mehr Menschen können von ihrer täglichen Arbeit nicht leben.

Weltweit gibt es zu viele Unternehmen, für die einzig und allein der Gewinn zählt, ungeachtet dessen wie stark sie unsere Lebensgrundlage schädigen.

Unsere Welt wird zunehmend digitalisiert. „Das Leben“ verläuft anscheinend immer schneller.

Wir leben in der längsten Friedensphase unseres Landes, aber das Spalten der Gesellschaft und leider nicht nur in unserem Land, wird immer weiter betrieben. Der Friede ist gefährdeter denn je.

Viele Fragen sind zu lösen. Dabei könnten wir einen modernen Luther und seine Mitstreiter gut gebrauchen. Denn ihnen ist es gelungen, allen Bevölkerungsschichten zuzuhören, ihre Sorgen ernst zu nehmen und mit 95 angeschlagenen Thesen weltweite Veränderungen einzuleiten.

Möge jeder mit seinem Beitrag zur Lösung der Aufgaben in den eigenen Familien, in Vereinen, Arbeitsgemeinschaften und in unserer Genossenschaft beitragen. Dann bleibt uns die Hoffnung, dass die Mahnung des Erasmus von Rotterdam in seinem Aphorismus: „Der elendste Friede ist dem glorreichsten Krieg vorzuziehen!“ von den Mächtigen der Welt beachtet wird.

Ihre Dr. Undine Korn
Vorstand



2016: Baugeschehen in der Genossenschaft

Veränderung der Hausanschlussstation und der 1. Bauabschnitt Lowetscher Straße 63 – 66



Um in der Lowetscher Straße 63 bis 78 eine bessere Ausnutzung der von den Stadtwerken zur Verfügung gestellten Wärmemenge zu erreichen, führt die Genossenschaft in den Objekten Modernisierungs- und Instandsetzungsarbeiten durch.

Die Baumaßnahmen werden neben der Einsparung von Wärmeenergie auch den Bedienkomfort der Anlage verbessern und zudem die Betriebssicherheit erhöhen. In 2016 haben wir mit dem 1. Bauabschnitt begonnen. Die Investition wird in den Jahren 2017 und 2018 fortgeführt. Die Erneuerung der Heizstation erfolgte im August / September 2016.



In den Wohnungen Lowetscher Str. 63 bis 66 wurden die Sanitärsteigstränge instandgesetzt und modernisiert, die Elektroleitungen leistungsfähiger ausgelegt und eine Wechselsprechanlage eingebaut. Die Erdgeschosse erhielten bodengleiche Duschen, um unseren älteren Genossenschaftsmitgliedern so lange wie möglich das Bleiben in unseren Häusern zu ermöglichen.



**DAS ERSTE
XXL RESTAURANT
IN ERFURT**

Di bis Sa von 11.00 – 22.00 Uhr.
So u. Mo: Ruhetag

**Karlstraße 15,
99089 Erfurt,**



**Bausanierung
Volker Wilhelm**

Grüner Weg 4 · 99867 Gotha
Telefon: 03621 - 36 97 270

- Mauerwerksbau
- Baureparatur
- Dachreparatur und Klempnerei
- Trockenbau
- Schornsteinbau und Sanierung
- Einfriedungen
- Aussendämmfassade

Das Jahr 2016 in unserer Genossenschaft



Am 15.6.2016 fand unsere Mitgliederversammlung in der Lutherstätte Augustinerkloster zu Erfurt statt – mit Blick auf die Tagesordnung eine durchaus besondere Mitgliederversammlung, an der 92 Mitglieder, der Direktor und die

Rechtsreferentin unseres Prüfungsverbandes sowie 9 Gäste teilnahmen. Die anwesenden Mitglieder zeigten nach den Berichten des Aufsichtsrats und des Vorstands großes Interesse an dessen Inhalten und der jeweiligen Art der Präsentation. Vom Recht auf Nachfrage und eigenes Statement wurde in der Sorge um die Genossen-

schaftsbelange reger Gebrauch gemacht, so dass nicht jeder Einzelne zu Wort kommen konnte. Die Entwicklung als auch die Leitung der Genossenschaft wurden intensiv hinterfragt.

Der Aufsichtsratsvorsitzende Ronald Rauch hatte als Diskussionsleiter viel zu tun. Es konnten unterschiedlichste Positionen deutlich gemacht werden.



Satzungsgemäß stand nach drei Jahren wieder eine Aufsichtsratswahl auf der Tagesordnung. Anders als in vielen Genossenschaften, kandidierten bei uns mehr Mitglieder als Aufsichtsratsmandate zu vergeben waren. Aus diesem Grund stimmte die Mitgliederversammlung für die Durchführung einer geheimen Wahl.

Ebenfalls in geheimer Abstimmung legten die anwesenden Mitglieder fest, insgesamt drei Aufsichtsratsmandate zu vergeben.

Der neue Aufsichtsrat

Die Mitglieder votierten für Brigitte Kanngießner (Fakultätsreferentin), Beate Schmidt (Bauingenieurin) und Manfred Klaus (Geschäftsführer / Vorstand).

Der gewählte Aufsichtsrat gab nach seiner Konstituierung per Aushang seine Ämterverteilung bekannt. Herr Klaus fungiert als Aufsichtsratsvorsitzender, Frau Kanngießner als stellvertretende Vorsit-

Beratung · Verkauf · Service

Matthias Apel

Elektro-Meister



**Planung · Installation
Reparatur · Wartung**

Werkstatt:

Adalbertstraße 28 · 99089 Erfurt

Tel.: 0361 / 41 22 46 · Fax: 0361 / 4 21 89 66

E-Mail: Apel-Elektroinstallation@t-online.de

www.thuecom.de/elektro_apel

zende / stellvertretende Schriftführerin und Frau Schmidt als Schriftführerin.

Den bisherigen Aufsichtsratsmitgliedern Mario-Aldo Eberhardt, Michael Hiemann, Manfred Lautenbach, Ronald Rauch und Klaus Skowronek danken wir für ihre engagierte Arbeit zum Wohle unserer Genossenschaft, die sie zum Teil über Jahrzehnte leisteten. Herzlichen Dank gilt Herrn RA Hiemann und Herrn Rauch für die besondere Verantwortung, die sie als Aufsichtsratsvorsitzende ehrenamtlich übernommen hatten und uns mit Rat und Tat zur Seite

und berief Herrn Ralph Illing mit Wirkung zum 1.6.2016 als hauptamtlichen Vorstand Technik. Herr Illing war bereits seit 1.4.2015 als technischer Mitarbeiter in unserer Genossenschaft tätig. Er bringt eine hohe Expertise aus 22 Jahren Tätigkeit in einer Thüringer Wohnungsbaugenossenschaft mit in unser Unternehmen. (Wir berichteten bereits in der GWG-inform 2015/2016). Herr Tobias Marx (nebenamtlicher Vorstand) legte nach langjähriger Tätigkeit zum 30.6.2016 sein Vorstandsmandat nieder.



*Bild von links nach rechts:
Vorstandsmitglieder Ralph Illing,
Dr. Undine Korn und unser
Aufsichtsratsvorsitzender
Manfred Klaus*



*Blumen für unsere neugewählten Aufsichtsratsmitglieder. Hier Brigitte Kann-
gießer und Beate Schmidt. Nochmals herzliche Glückwünsche und viel Erfolg
bei der verantwortungsvollen ehrenamtlichen Tätigkeit.*

standen. Wir wünschen allen ehemaligen Aufsichtsratsmitgliedern alles Gute.

Auch im Vorstand kam es zu Personalveränderungen. Herr Michael Kankel (nebenamtlicher Vorstand Technik) entschied sich gegen eine erneute Bestellung zum Vorstand. Er erklärte sich aber freundlicherweise bereit, das Amt interimistisch weiterzuführen, um die satzungsgemäße Besetzung des Vorstandes mit drei Personen zu sichern. Er schied entgeltlich zum 31.12.2015 aus der Vorstandsarbeit aus. Der Aufsichtsrat bemühte sich zwischenzeitlich u. a. per Ausschreibung um ein neues Vorstandsmitglied. Der Vorstand unserer Genossenschaft war vom 1.1. bis 31.5.2016 nicht satzungsgemäß besetzt, jedoch mit zwei Personen weiterhin handlungsfähig. Der Aufsichtsrat entschied sich für die Bestellung eines weiteren hauptamtlichen Vorstandes

Wir danken unseren ehemaligen Vorständen Herrn Kankel und Herrn Marx für ihren langjährigen engagierten Einsatz. Vorstandsarbeit heißt viel Verantwortung und viel Arbeit. Wir bedanken uns ganz herzlich und wünschen alles Gute.

Eine der ersten wichtigen Aufgaben des neu gewählten Aufsichtsrates war die Entscheidung über die Wiederherstellung einer satzungsgemäßen Besetzung des Vorstandes. Er führte dafür mit sehr aktiven und geeigneten Mitgliedern unsere Genossenschaft Gespräche. Der Aufsichtsrat bestellte im Ergebnis Herrn Kay-Uwe Hempel, wohnhaft im Nettelbeckufer, zum ehrenamtlichen Vorstand.

Herr Hempel ist Diplom-Ingenieur für Versorgungstechnik und als Regionalverantwortlicher für das Energiemanagement der Helios Kliniken, Region Mitte, beschäftigt. Da die Bestellungszeit von Frau Dr. Korn

im Dezember 2016 auslief, war vom Aufsichtsrat eine weitere Bestellung oder eine Neubestellung zu entscheiden. Auf Grund Ihrer hohen Expertise wurde Frau Dr. Korn als hauptamtlicher kaufmännischer Vorstand bestellt.



Im Ergebnis besteht der Vorstand aus den Herren R. Illing, K.-U. Hempel und Frau Dr. U. Korn. Somit ist der Vorstand satzungsgemäß besetzt. Wir wünschen dem Vorstand viel Erfolg.

AKTIVA	31.12.2016 / EUR		Vorjahr / EUR
A. Anlagevermögen			
<i>I. Immaterielle Vermögensgegenstände</i>	2.360,34		3.695,84
<i>II. Sachanlagen</i>			
1. Grundstücke mit Wohnbauten	17.763.382,17		18.009.333,05
2. Technische Anlagen	459.318,18		396.597,78
3. Betriebs- und Geschäftsausstattung	12.911,28	18.235.611,63	16.659,21
<i>III. Finanzanlagen</i>	1.570,00		1.570,00
Anlagevermögen insgesamt	18.239.541,97		18.427.855,88
B. Umlaufvermögen			
<i>I. Andere Vorräte</i>			
1. Unfertige Leistungen	779.109,41		738.268,39
<i>II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände</i>			
1. Forderungen aus Vermietung	2.071,55		1.941,56
2. Sonstige Vermögensgegenstände	3.602,93	5.674,48	9.414,77
<i>III. Flüssige Mittel</i>			
1. Schecks, Kassenbestand, Guthaben b. Kreditinstituten	1.995.349,83		1.805.401,77
2. Bausparguthaben	295.178,24	2.290.528,07	250.360,47
Umlaufvermögen insgesamt	3.075.311,96		2.805.386,96
C. Rechnungsabgrenzungsposten	3.411,24		959,64
Bilanzsumme	21.318.265,17		21.234.202,48

PASSIVA	31.12.2016 / EUR		Vorjahr / EUR
A. Eigenkapital			
<i>I. Geschäftsguthaben</i>	524.155,25		528.938,77
<i>II. Kapitalrücklage</i>	98.729,93		94.679,93
<i>III. Ergebnismrücklage</i>	7.703.673,55		7.510.679,42
<i>IV. Bilanzgewinn/Bilanzverlust</i>			
a) Verlustvortrag			
b) Jahresüberschuss	575.955,64		192.996,13
Eigenkapital insgesamt	8.902.514,37		8.327.294,25
B. Rückstellungen	66.808,43		39.600,28
C. Verbindlichkeiten			
1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	11.248.791,71		11.764.739,90
2. Erhaltene Anzahlungen	832.317,00		812.414,26
3. Verbindlichkeiten aus Vermietung	189.306,29		190.661,30
4. Verbindlichkeiten aus anderen Lieferungen und Leistungen	74.692,82		94.190,03
5. Sonstige Verbindlichkeiten	3.834,55		5.302,46
Bilanzsumme	21.318.265,17		21.234.202,48

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 01.01. bis 31.12.2016	31.12.2016 / EUR		Vorjahr / EUR
1. Umsatzerlöse	3.455.785,07		3.352.620,93
2. Erhöhung oder Minderung des Bestandes an unfertigen Leistungen	40.841,02		19.169,13
3. Sonstige betriebliche Erträge	23.192,77		51.094,69
4. Aufwendungen für bezogene Lieferungen und Leistungen Aufwendungen für Hausbewirtschaftung	1.434.123,44		1.692.085,01
5. Rohergebnis	2.085.695,42		1.730.799,74
6. Personalaufwand			
a) Löhne und Gehälter	297.669,65		320.020,17
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung	67.842,61		74.054,68
7. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen	537.526,37		516.038,05
8. Sonstige betriebliche Aufwendungen	83.644,79		79.550,23
9. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	6.761,67		5.922,78
10. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	432.657,10		460.753,20
11. Steuern vom Einkommen und Ertrag	12.970,69		18.291,53
12. Sonstige Steuern	84.192,24		75.018,53
13. Jahresüberschuss	575.953,64		192.996,13



Unsere diesjährigen Bauvorhaben

Es geht um mehr Sicherheit und Komfort für unsere Mitglieder sowie die Erhaltung unserer Bausubstanz



Fertiggestellt: Konnexdach Lowetscher Straße 66/67



Lüftungsanlage auf dem Dach Lowetscher Straße 63–66

Wie wir bereits auf Seite 3 dieser Ausgabe erwähnten, führten wir in diesem Jahr bereits den 2. Abschnitt unserer Gesamtbaumaßnahme „Lowetscher Straße“ durch.

Zu den schon genannten Arbeiten, führten wir in unseren Häusern in der Lowetscher Straße 67 bis 72 auch eine Instandsetzung und Modernisierung der Sanitärsteigstränge durch.

Zudem haben wir hier auch die Elektrozuleitungen leistungsfähiger ausgelegt und mehr Komfort in den Wohnungen durch Einbau einer modernen Wechselsprechanlage erreicht.

PROPERTY SERVICES

Wir sind gerne für Sie da.

Gegenbauer

Gegenbauer Property Services GmbH
Dieselstraße 1 • 99086 Erfurt
www.gegenbauer.de

Gegenbauer

Fortsetzung – Unsere diesjährigen Bauvorhaben

Die Erdgeschosse in den genannten Häusern erhielten mit dem Einbau moderner, bodengleicher Duschen mehr Barrierefreiheit.

Die Bauarbeiten sind in den betroffenen Häusern schon weit fortgeschritten – nicht zuletzt da unsere Genossenschaft in diesem Jahr schon frühzeitig mit den Arbeiten begonnen hatte, um noch vor Beginn der 2017er Sommerferien den Abschluss zu erreichen.

Bisher gute Erfahrungen

Noch während der Bauarbeiten, meldete sich ein betroffener Bewohner und erklärte, dass er sich im Vorfeld der Baumaßnahme große Sorgen über die damit verbundenen Beeinträchtigungen gemacht habe – er konnte aber feststellen, wie viel Mühe sich die Bauarbeiter machten, um die Auswirkungen der Arbeiten so erträglich wie möglich zu halten.



Welcher Nachbar hat Sie während der Bauphase am meisten unterstützt?

Schreiben oder mailen Sie uns:

☞ Wer und warum?

Wir suchen den hilfsbereitesten Nachbarn 2017

Mit diesem Erfahrungswert möchten wir allen, die noch vom Bau betroffen sein werden, Mut machen. Wenn die Baumaßnahmen auch nicht leise und nicht ohne Schmutz verlaufen können, ist es aber leichter zu schaffen, wenn einfach jeder den anderen unterstützt.

Wir sind Ihre Spezialisten für:

Heizung

Lüftung

Sanitär

Klima



www.weissenborn.de

Weißborn
Service und Haustechnik GmbH



Heinrich-Credner-Straße 12a, 99087 Erfurt
Telefon: 03 61 - 65 30 953

Wie und wo geht es weiter mit Bauen und Sanieren ?

Mehr Sicherheit

Mit Rauchmeldern werden noch in diesem Jahr die Objekte Nettelbeckufer 26a,b bis 34, Spittelgartenstraße 28, Papiermühlenweg 17a bis 22, Karlstraße, Adalbertstraße 23 bis 32 und Auenstraße 39 bis 52 ausgestattet. Mit Abschluss der Arbeiten sind dann in all unseren Wohnungen durchweg Rauchmelder installiert.



Mehr Sicherheit durch Rauchmelder auch am Nettelbeckufer und Spittelgartenstraße.

Balkonsanierung

In der Auenstraße sind die Unterseiten der straßenseitigen Balkone zu sanieren. Nach dem wir in 2016 bereits drei Instand gesetzt hatten, werden nun in diesem Jahr auch die verbleibenden Balkone saniert.



GWG = „Zuhause im Grünen“ wie hier in der Auenstraße. 2017 sanieren wir hier Balkonunterseiten.

Grünanlagenbau und Pflege

Mario Gaile

Gestaltung und Anlage von Wohn- und Außenanlagen
Wegebau

Pflanzung aller Arten

Teich und Zisternenbau

Spielplatzbau und Zaunbau

Natursteinarbeiten

Auenstraße 39 · 99089 Erfurt
Telefon: 0361/55 18 593
Telefax: 0361/55 18 593

mobil: 0174/39 35 948
E-Mail: die3m-s@web.de
www.die3m-s.de



Neugestaltete Duschen in der Lowetscher Straße.



Die Buga kommt immer näher

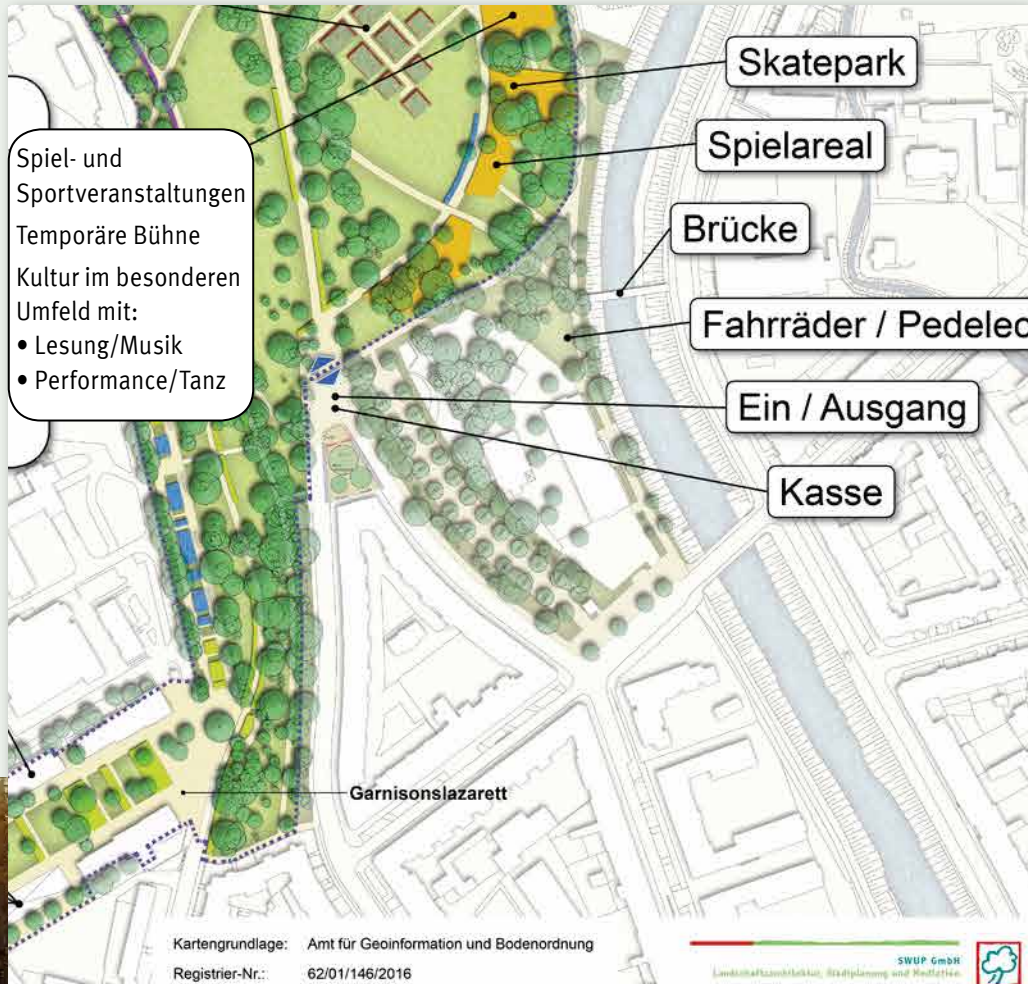
2021 kommt die Bundesgartenschau in unsere direkte Nachbarschaft nach Erfurt ...

In verschiedenen Veranstaltungen präsentierten die Mitarbeiter der BUGA Erfurt 2021 gGmbH und die Verantwortlichen unserer Stadt den Stand der Vorbereitungen zur BUGA 2021.

Im 7. BUGA-DIALOG am 23.11.2016 war die Nördliche Geraue Gegenstand der Veranstaltung.

Aus den gedruckten Plänen, die zum 8. BUGA-DIALOG zur Verfügung gestellt wurden, geht hervor, dass die BUGA 2021 direkt an unsere Auenstraße 39 grenzen wird. Die Umfahrung unserer Objekte wird dabei möglich bleiben, die Zufahrt aus Richtung Norden durch die Auenstraße jedoch nicht mehr.

In der Adalbertstraße, an der Stelle wo sich jetzt noch der Spielplatz befindet, werden 90 Parkplätze entstehen.



Mehr Infos auch auf:
www.buga2021.de

EIN UNTERNEHMEN MIT TRADITION!

Wir bieten an:

- **Schädlingsbekämpfung aller Art**
 - Insekten, Schadnager usw.
- **Taubenvergrämung**
 - mit Spikes, Netzen, Draht usw.
- **Taubenkotberäumung**
 - inkl. Desinfektion und Entwesung
- **Taubenzeckenprophylaxe**
- **Aufstellen von Tierfallen**
 - z.B. zum Einfangen von Mardern



- **Mauerwerkstrockenlegung**
 - Horizontal- / Vertikalsperre
- **Schimmelpilzbekämpfung**
- **Holzschutz**
 - vorbeugend und bekämpfend
- **Dachrinnenreinigung**
- **Erstellung von Gutachten**

Auf Anfrage führen wir selbstverständlich auch weitere flankierende Dienstleistungen durch!

Tel.: 03 61 65 88 90
Fax: 03 61 6 58 89 22

Mail: info@hbs-koch.de
www.hbs-koch.de

Dr.-Müller-Desterro-Straße 12a
99099 Erfurt, OT Windischholzhausen

... mehr als ein Dach über dem Kopf.

Ein Dankeschön unserer Redaktion für die Infos aus erster Hand an André Kudernatsch – Presse- und Öffentlichkeitsarbeit der Bundesgartenschau Erfurt 2021 gGmbH.

Die BUGA-Vision

Erfurt, Sommer 2021. Die Genusssuchenden ruhen sich im Café im Rosengarten von der Anreise aus, die Pflanzenliebhaber bestaunen den neu gestalteten Karl-Foerster-Garten und die kleinen Entdecker stürmen den Erdbeerkaktus auf dem Spielplatz.

Im egapark beginnt für diese Besucher die Bundesgartenschau. Es ist wirklich für jeden etwas dabei. Besonders spannend wird gleich die Fahrt mit der Seilbahn sein – hinüber zum Petersberg mit einem spektakulären Blick über Erfurt. Auf dem Berg ist im „Schaufenster Thüringens“ viel über die Geschichte des Freistaats und über die Gartenkultur der letzten Jahrhunderte Thüringens zu erfahren – vom Klostersgarten bis zum Landschaftsgarten.

Nach einem Mittagessen unter freiem Himmel fährt unsere Familie mit der BUGA-Bahn zum Nordpark, um dort den Nachmittag ausklingen zu lassen. Die Besucher staunen über die Ausstellung der Trendgärten für die Stadt. Was auf



Bild Geraaue: geskes.hack Landschaftsarchitekten GmbH

kleinstem Raum alles möglich ist! Die Kinder toben sich auf dem Spielplatz unter uralten Bäumen aus oder planschen in der Gera. Und gleich neben dem urigen Food-Truck steht ein Comedy-Duo auf der Parkbühne und unterhält die Gäste...

Drei BUGA-Standorte

Das ist die Vision. So könnte ein Tag auf der Bundesgartenschau Erfurt 2021 vielleicht aussehen, wenn sich alle Träume erfüllen.

Drei große Bereiche werden dann dazu gehören: der egapark, der Petersberg und der Nordpark mit der nördlichen Geraaue – drei etablierte Standorte, die neu belebt werden.

Nördliche Geraaue wird aufgewertet

An allen drei Ausstellungsorten entstehen neue Spiel- und Sportmöglichkeiten wie das „Aktionsband“ im Nordpark oder der noch schöner werdende Spielplatz „GärtnerReich“ im egapark. Ein durchgehender Radweg wird künftig an der Gera entlangführen. Unser grünes Band in der Nachbarschaft unserer Genossenschaft, die nördliche Geraaue wird aufgewertet und über die BUGA-Zeit hinaus ein wunderschönes Naherholungsgebiet.

Das perfekte Geschenk:



Medaillen zur BUGA in Erfurt

Die Merkmale im Überblick:

- Einzigartige Erfurter und florale Motive
- Prägung in edlem Feinsilber bzw. versilbertem Kupfer
- Beste Spiegelglanz-Qualität
- Streng limitierte Auflage der Silbermedaille

Jede Medaille hilft – Die Erfurter Bank spendet 10 Euro pro Medaille an den Förderverein „Freunde der Bundesgartenschau 2021 e.V.“

Telefon: 0361/65 79-0
www.erfurter-bank.de

Erfurter Bank eG 
Ihr Wegbegleiter

Augen auf, für noch mehr Sicherheit zu Hause

So können Sie Wohnungseinbrüche erschweren

Foto: Einstieg durch halb geöffnetes Fenster! Quelle: k-einbruch.de/pressebilder

Laut Quelle der polizeilichen Kriminalstatistik (Thüringen PKS 2016) ist in Thüringen die Zahl der Haus- und Wohnungseinbrüche in 2016 gegenüber dem Vorjahr um 80 Einbrüche auf 1.400 leicht zurückgegangen.



2011 zählte die Thüringer Polizei jedoch lediglich 920 Einbrüche in Häuser und Wohnungen. Die Aufklärungsquote stieg 2016 von 26 auf 30 Prozent. Die Statistik belegt aber auch, dass gegenläufig zum landesweiten Trend die Zahl der Einbrüche in Erfurt weiter gestiegen ist – 2016 mit 295 Fällen, nach nur 214 Fällen in 2015. Die Kripo Erfurt hatte aufgrund dieser Einbruchszahlen bereits Anfang 2016 eine SoKo gegründet, die rund 200 Fälle bearbeitete und 126 davon aufklärte.

Was tun? Wie können wir uns vor Einbruchdelikten im Umfeld schützen?

Die gute Nachricht gleich vorweg: Einbrecher scheuen Orte mit vielen Menschen bzw. Publikumsverkehr – und da sieht es konkret in unseren Quartieren durch die Generationenmischung recht gut aus. Ein Teil ist arbeiten und studieren und der andere Teil hält Zuhause die Augen offen. Stichwort „Augen offen“ – darum geht es hier! Halten Sie die Augen offen und Fenster sowie Türen verschlossen. Auch beim Verlassen der Wohnung in den Erdgeschossen die Fenster gut verschließen! Die Masse der Einbrüche erfolgt über Kippfenster, Kellerfenster und hintere Hoftüren.

Achtung! Wiederholt langsam durchs Wohngebiet fahrende Fahrzeuge mit fremden Kennzeichen können liebe ortsunkennliche Besucher aber auch „ausbaldowernde“ Kriminelle sein – Augen auf! Das beste Mittel zur Einbruchsvorbeugung ist eine gute Nachbarschaft – denn gute Nachbarschaft schafft durch Kommunikation und Nähe Sicherheit. Halten Sie Kontakt zu ihren Nachbarn und tauschen Sie sich regelmäßig aus.

Und für alle Fälle gibt es die 110.

Gesundheit im (Fenster)Griff Richtig Lüften

So lüften Sie richtig für gesundes Raumklima ohne Schimmelbildung:

In Schlafräumen: Fenster – wenn möglich nachts angekippt oder ganz geöffnet halten. Ansonsten ist nach dem Aufste-



Dauerlüften am Tag – Nein. Stoßlüften – Ja.

hen eine intensive Stoßlüftung mit weit geöffnetem Fenster anzuraten. **In Wohnräumen:** Regelmäßig lüften gegen Feuchtigkeit. Spätestens wenn die Luftqualität als „schlecht“ empfunden wird, sollten Sie Stoßlüften. **In Küche und Bad:** Gleich nach Kochen, Duschen oder Baden die massive Feuchtigkeit durch intensives Lüften entfernen. Im Bad bei eingeschränkter Lüftungsmöglichkeit, nach dem Duschen das Wasser von Wänden und Boden entfernen.

Messdienst Legionella Rauchwarnmelder

asko GmbH
Arnstädter Straße 12 | 99096 Erfurt | Tel. 0361/347 66 30
www.asko24.de



Regenrückhaltebecken

Eine städtische Großbaustelle in unserem Quartier



Erinnern Sie sich? Hochwasser in Erfurt vor vier Jahren.

1890 begannen die Bauarbeiten am „Erfurter Flutgraben“ und nach achtjähriger Bauzeit konnte dieser 1898 fertiggestellt werden. Seither bewahrte der Flutgraben die Stadt und ihre Bewohner vor zahlreichen Hochwasserschäden. Zuletzt 2013 wurde unser Flutgraben auf der ganzen Linie wieder einmal gefordert. Nunmehr ist es notwendig die Kanalisation, die die Rückhaltung großer Niederschlagswassermengen nicht mehr ordnungsgemäß aufnehmen kann, durch den Bau eines Regenrückhaltebeckens zu verbessern. Dieses Rückhaltebecken wird unterhalb des Schulhofes der Lutherschule errichtet.

Nach Fertigstellung des Beckens wird die Anbindung der Kanalisation aus Richtung Johannesvorstadt, die im Bereich Papiermühlenweg/Nettelbeckufer erfolgen wird, stattfinden.

In der Zeit von Mitte 2017 bis 2019 werden wir im Bereich Nettelbeckufer/Karlstraße/Adalbertstraße zwangsläufig eine Großbaustelle haben.

Angesichts dessen, dass im 19. Jahrhundert die Arbeiten am Flutgraben acht Jahre dauerten, ist diese Bauzeit doch noch überschaubar.



In der Zeit vom Juli 2017 bis 2018 wird die Karlsbrücke erneuert, sodass im Anschluss die verkehrstechnischen Einschränkungen nicht mehr notwendig sind.

Heiko Hempel

- HEIZUNGS-, SANITÄR-, SOLAR-, KLIMATECHNIK
- ALTERNATIVE TECHNOLOGIEN –MEISTERBETRIEB–

Karlstraße 6
99086 Erfurt

Tel.: 0361/2 66 64 79
Fax.: 0361/2 60 62 50

Funk: 0171/3 43 26 20
Heiko-Hempel@t-online.de



und viel Freude
beim Kennenlernen
unserer Welt

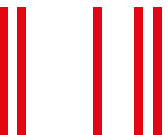


2016 konnten wir auch Miriam Fritz und Leni Zwicker am Nettelbeckufer sowie Emil Höfler in der Auenstraße begrüßen.
Herzlich Willkommen auch Tjelle Karlsson Kleinert in der Karlstraße.

Keiner da? Kein Problem: Techem liest per Funk ab.

Mit der Techem Funkablesung lassen sich die Verbrauchsdaten auch ohne Betreten der Wohnung erfassen. Praktisch für die Bewohner und komfortabel für Sie. Denn zusätzliche Ablesetermine oder Verbrauchsschätzungen gehören damit der Vergangenheit an. Nutzen auch Sie das Techem Funksystem und sparen Sie mit uns Zeit und Aufwand.

Techem Energy Services GmbH · Niederlassung Erfurt
Julius-König-Str. 1 · 99085 Erfurt · Tel.: 03 61/5 98 71 -0 · Fax: -729
www.techem.de



... mehr als ein Dach über dem Kopf.

„Runde“ Geburtstage

*Was soll man da noch sagen, nach all den langen Jahren.
Habt Gutes und auch Schlechtes schon gesehen, doch nie den
Mut verloren ständig weiter zu gehen. Wir gratulieren!*

Zum 102. Geburtstag

Karl Heinrich, Lowetscher Straße, am 01.03.

Zum 95. Geburtstag

Erna David, Nettelbeckufer, am 24.11.

Zum 94. Geburtstag

Horst Beer, Lowetscher Straße, am 02.09.

Zum 92. Geburtstag

Walter Aue, Lowetscher Straße, am 26.06.

Helene Wolf, Lowetscher Straße, am 14.07.

Margot Friedrich, Lowetscher Straße, am 28.08.

Anneliese Gottwald, Lowetscher Straße, am 18.12.

Zum 91. Geburtstag

Martha Beck, Adalbertstraße, am 31.12.

Zum 90. Geburtstag

Gerhard Böhme, Lowetscher Straße, am 05.01.

Else Wehner, Adalbertstraße, am 21.02.

Zum 85. Geburtstag

Lotte Kamenko, Josef-Ries-Straße, am 22.01.

Manfred Schröder, Friedrich-Engels-Str., am 02.02.

Heinz Buchholz, Breitscheidstraße, am 22.02.

Elfriede Wirsching, Friedrich-Engels-Str., am 01.07.

Dr. Erika Rothe, Adalbertstraße, am 20.08.

Werner Beer, Adalbertstraße, am 23.09.

Ruth Schaefer, Breitscheidstraße, am 14.10.

Zum 80. Geburtstag

Hildegard Burkhardt, Riethstraße, am 06.01.

Brigitte Möller, Lowetscher Straße, am 22.01.

Renate Loeck, Lowetscher Straße, am 04.02.

Irmtraud Bretznütz, Karlstraße, am 04.03.

Egon Zänker, Lowetscher Straße, am 21.05.

Ingeborg Alt, Riethstraße, am 24.05.

Gudrun Kleinert, Breitscheidstraße, am 02.06.

Helga Ortmann, Lowetscher Straße, am 13.06.

Rolf Görbing, Breitscheidstraße, am 26.06.

Marianne Perko, Lowetscher Straße, am 26.06.

Roland Risto, Auenstraße, am 27.11.

Zum 75. Geburtstag

Ingrid Schmidt, Auenstraße, am 14.03.

Renate Brühem, Lowetscher Straße, am 01.04.

Manfred Lautenbach, Lowetscher Straße, am 12.05.

Inge Neumann, Josef-Ries-Straße, am 12.05.

Bernd Köbis, Adalbertstraße, am 22.05.

Brigitte Bulczak, Lowetscher Straße, am 09.06.

Hartwig Meinhardt, Lowetscher Straße, am 12.06.

Günter Marschel, Karlstraße, am 20.06.

Robert Bärwolff, Lowetscher Straße, am 11.07.

Renate Franke, Friedrich-Engels-Str., am 12.07.

Eike Becher, Lowetscher Straße, am 30.07.

Ingeburg Kutschbach, Adalbertstraße, am 21.08.

Christel Thamm, Riethstraße, am 22.10.

Hannelore Wengel, Riethstraße, am 27.11.

Doris Poppe, Spittelgartenstraße, am 01.12.

Renate Delcuvé, Lowetscher Straße, am 02.12.

Günter Gottwald, Lowetscher Straße, am 23.12.



Ihr Malerfachbetrieb
Wolff & Starkloff GmbH

Oskar-Gründler-Straße 4 · 99867 Gotha
Telefon: 03621 - 405833
Mobil: 0172 - 7912745
0172 - 3505091
Fax: 03621 - 405834
www.wolff-starkloff.de

• Sämtliche Malerarbeiten innen und außen
• Bodenbelags- und Parkettarbeiten
• Korrosionsschutz
• Innenputz
• Beschriftung
• Akustikspritzputz
• Kreation

seit über 20 Jahren gern für Sie unterwegs
kompetent & zuverlässig
gleich neben der B7 zwischen Gotha & Erfurt

Busreisen & Tagesfahrten

Rufen Sie einfach an!

Telefon 036202/976-0

OMNIBUSBETRIEB BÜCHNER



GERD

Inh. ANDREA BÜCHNER

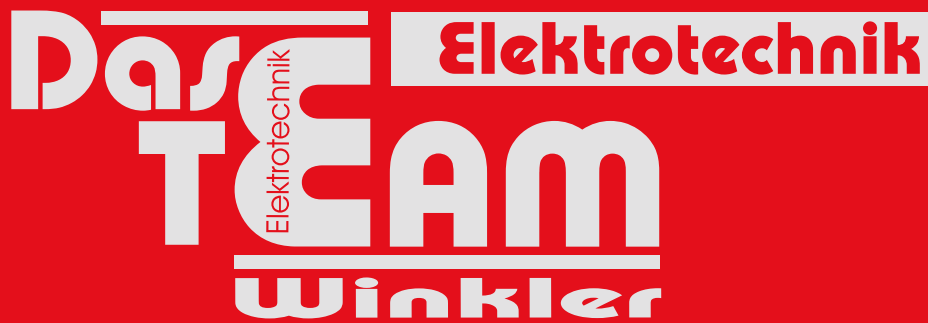
OT Grabsleben · Zum Wächs 8 · 99869 Drei Gleichen / Thür.

Telefon 036202/976-0 · Fax -23 · info@buechner-reisen.de

Tages- & Mehrtagesfahrten · Club- & Vereinsreisen · Schülerausflüge

www.buechner-reisen.de

Planung Service Verkauf



Das Elektroteam Winkler GmbH
Kranichfelder Straße 66
99097 Erfurt

Strom ist weg!
Hausgerät defekt?
Wir erledigen das
perfekt.

Ersatzteil- & Elektroartikelverkauf
Hausgeräteservice & Verkauf

Tel.: 0361/6545164

Fax.:0361/6545202

24h: 0173/6745582

www.eteam-winkler.de

info@eteam-winkler.de